ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVII. Jahrgang.

№ 89. Пятница 8. Августъ. — Freitag, 8. August **1869.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Оперемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Его Превосходительство г. Лифляндскій Губернаторъ возвратился съ Высочайше разрѣшеннаго ему отпуска за границу и 6. сего Августа вступилъ въ Управленіе Лифляндскою Губерніею.

Se. Excellenz, der Livländische Herr Gouvernements-Chef ist von dem ihm Allerhöchst ertheilten Urlaub in's Ausland zurückgekehrt und hat am 6. August c. die Verwaltung des Livländischen Gouvernements angetreten.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

На основаніи ревизіоннаго рѣшенія Лифляндскаго Гофгерихта отправленъ на полтора года въ Псковскія арестанскія роты Граждан. вѣдомства съ отсылкою потомъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Яковъ Тимофѣевъ Филиповъ, который примѣтами: рост. 2 арш. $5^1/_2$ верш. тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза сѣрые, носъ продолговатый, ротъ обыкновенный, подбородокъ продолговатый, лице продолговатое, отъ роду ему около 32 лѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этаго бродягу, въ положенный закономъ двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства.
№ 2721. 2

На основаніи приговора Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата отправленъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Іоганъ Петерсонъ, онъ же Андреасъ Милке, который примѣтами: рост. 2 арш. $8^1/_2$ верш. тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ черные, глаза голубые, носъ большой, ротъ малый, подбородокъ круглый, лице чистое, отъ роду ему около 24 лѣтъ, на лбу имѣетъ бородавку.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этаго бродягу, въ положенный закономъ двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства.
№ 2724. 2

Auf Grund des Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Johann Petersohn, alias Andreas Milke nach Ostsibirien zur Niederlassung versandt worden.
Derselbe ist 2 Arschin $8^1/_2$ Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat schwarzes Haupthaar, schwarze Augenbrauen, braune Augen, eine große Nase, einen kleinen Mund, ein rundliches Kinn, ein glattes Gesicht, ist ungefähr 24 Jahre alt, hat auf der Stirn eine Warze.
Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 2724. 2

На основаніи ревизіоннаго рѣшенія Лифляндскаго Гофгерихта сосланъ въ тяжкія каторжныя работы на заводахъ на шесть лѣтъ, а потомъ на поселеніе въ Сибирь на всегда, бродяга Петръ Розенталь, который примѣтами: рост. 2 арш. $2^1/_8$ верш., тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ свѣтлорусые, глаза сѣрокаріе, носъ умѣренный, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице чистое, отъ роду около 33 лѣтъ.
Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этаго бродягу въ положенный закономъ двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства.
№ 2727. 2

Auf Grund des Leuterations-Urtheils des Livländischen Hofgerichts ist der Vagabund Peter Rosenthal zu schweren Zwangsarbeiten in Fabriken auf 6 Jahre demnach aber zur Aussendung nach Sibirien auf Lebenszeit versandt worden.
Derselbe ist 2 Arschin $2^1/_8$ Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat blondes Haupthaar, blonde Augenbrauen, graubraune Augen, eine gewöhnliche Nase, einen mittelgroßen Mund, ein rundliches Kinn, ein glattes Gesicht, ist ungefähr 33 Jahre alt.
Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiermit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 2727. 2

На основаніи ревизіоннаго рѣшенія Лифляндскаго Гофгерихта отправленъ на два съ половиною года въ Псковскія арестантскія роты Гражданскаго вѣдомства съ отсылкою потомъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Іоганъ Зальцманъ, который примѣтами: рост. 2 арш. $5^1/_2$ верш., тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ черные, глаза сѣроголубые, носъ длинный съ горбиною, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице чистое впавшее, отъ роду ему отъ 40 — 50 лѣтъ.
Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этаго бродягу, въ положенный закономъ двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства.
№ 2730. 2

Auf Grund des Leuterations-Urtheils des Livländischen Hofgerichts ist der Vagabund Johann Salzmann auf $2^1/_2$ Jahre in die Pleskauschen Civil-Arrestanten-Compagnien abgefertigt und später nach Ost-Sibirien zur Niederlassung zu versenden.
Derselbe ist 2 Arsch. $5^1/_2$ Wersch. groß, von kräftigem Körperbau, hat schwarzes Haupthaar, schwarze Augenbrauen, graublaue Augen, eine lange Nase mit einem Höcker, einen gewöhnlichen Mund, ein rundliches Kinn, ein glattes eingefallenes Gesicht, ist ungefähr 40 bis 50 Jahre alt.
Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiermit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 2730. 2

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Von der Administration der Riga-vorstädtischen Brandversicherungs-Gesellschaft werden in Grundlage des § 16 ihrer vom hohen Ministerio des Innern bestätigten Statuten Alle und Jede, welche an das im 2. Quartier des St. Petersburger Stadttheils an der Stadtweide sub Pol.-Nr. 1 belegene und bei dieser Gesellschaft sub Nr. 1474 versicherte, jedoch im October-Monate v. J. niedergebrannte Immobil nebst Appertinentien des Töpfermeisters Herrn Reinhold Robert Lambert irgend welche hypothekarische Anforderungen zu haben vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich binnen der statutenmäßigen Frist von 6 Wochen a dato dieser Publication bei dem cassaführenden Administrator, Herrn Apotheker Walter,

Suworowstraße Nr. 18, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, indem nach Ablauf dieser Meldungsfrist die dem genannten Hausbesitzer zustehende Entschädigungssumme ausgeantwortet werden wird.
Riga, den 2. August 1869. Nr. 39. 2

Администрація Рижскаго форштатскаго страховаго отъ огня общества на основаніи статьи 16 утвержденнаго Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ устава общества симъ приглашаетъ всѣхъ и каждаго, кто полагаетъ имѣть какую-либо ипотечную претензію на состоящемъ на С.-Петербургскомъ форштатѣ у городскаго выгона подъ полицейскимъ № 1-мъ и записанномъ въ этомъ страховомъ обществѣ подъ № 1474-мъ домъ съ принадлежностями, печныхъ дѣлъ мастера Рейнгольда Роберта Ламберта, сгорѣвшемъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ прошлаго года заявить свои требованія либо лично, либо чрезъ законнаго повѣреннаго въ положенный по уставу 6-ти недѣльный срокъ, считая отъ нижеписаннаго числа сего объявленія у администратора-кассира г-на аптекаря Вальтера по Суворовской улицѣ № 18, по прошествіи же сего срока названному выше домовладѣльцу будетъ выдано слѣдующее ему вознагражденіе. № 39.
Рига, 2-го Августа 1869 г. 2

Рижская Контора Государственнаго Банка имѣетъ честь довести до всеобщаго свѣдѣнія, что она впредь до особаго распоряженія будетъ взимать за переводъ суммъ по телеграфу со всѣхъ суммъ свыше пятьнадцати тысячъ рублей, вмѣсто прежней $^1/_4$% по одной десятой процента или по одному рублю съ тысячи рублей.
Рига, 31. Іюля 1869 г. № 2520. 1

Das Rigasche Comptoir der Reichsbank beehrt sich hierdurch zur allgemeinen Kenntniß zu bringen, daß es von jetzt ab, bis auf weitere Anordnung, **für den Transfert von Summen per Telegraph** von allen Summen über 15,000 Rbl., statt des früheren $^1/_4$%, ein Zehntheil Procent oder einen Rubel pro Tausend Rubel erheben wird.
Riga, den 31. Juli 1869. Nr. 2520. 1

Лифляндская Казенная Палата, объявляя выданный ею неспособному къ личному труду рядовому Піотрковской инвалидной каманды Карлу Петеру сыну Петеру на полученіе денежнаго пособія по 3 рубля сер. въ мѣсяцъ изъ Венденскаго уѣзднаго казначейства за время съ 1-го Марта 1868 г. по 1-е Января 1869 г. и утраченный имъ расчетный листъ за № 465-мъ неимѣющимъ силы, вызываетъ симъ въ случаѣ, если таковый будетъ кѣмъ либо найденъ, то немедленно представить въ Казенную Палату для уничтоженія. № 3318. 3
Рига, 4-го Августа 1869 года.

Vom Livländischen Kameralhofe wird der dem arbeitsunfähigen Gemeinen des Piotrkowschen Invalidencommandos Carl Peters Sohn **Peter** zum Empfang einer monatlichen Unterstützung von 3 Rbl. aus der Wendenschen Kreis-Rentei für die Zeit vom 1. März 1868 bis zum 1. Januar 1869 sub Nr. 465 ertheilte Berechnungsbogen hierdurch mortificirt und der etwaige Finder desselben aufgefordert, denselben sofort zur Vernichtung dieser Palate vorzustellen.
Riga, den 4. August 1869. Nr. 3318. 3

Лифляндская Казенная Палата, считая выданный ею неспособному къ личному труду, служившему въ нестроевой ротѣ Императорской медико-хирургической академіи унтеръ-офицеръ Янну Юрра сыну Зелтингу на полученіе денежнаго пособія по 3 рубля въ мѣсяцъ изъ Рижскаго губернскаго казначейства на 1869 г. и утраченный имъ расчетный листъ за № 122-мъ неимѣющимъ силы, вызываетъ симъ въ случаѣ, если таковый листъ будетъ кѣмъ либо найденъ, то немедлено представить въ Казенную Палату для уничтоженія. № 3322. 3
Рига, 4-го Августа 1869 года.

Vom Livländischen Kameralhofe wird der dem arbeitsunfähigen, nicht zum Frontedienst verwendeten Unteroffizier der Compagnie der Kaiserlichen medico-chirurgischen Akademie, Jahn Jurres Sohn **Selting** zum Empfang einer monatlichen Unterstützung von 3 Rbl. Silb. aus der Rigaschen Gouvernements-Rentei für das Jahr 1869 sub Nr. 122 ertheilte und von dem Eigenthümer verlorene Berechnungsbogen hierdurch mortificirt und der etwaige Finder desselben aufgefordert, denselben sofort zur Vernichtung dieser Palate einzuliefern..
Riga, den 4. August 1869. Nr. 3322. 3

Von der Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts wird desmittelst bekannt gemacht, daß im Walde an der Riga-Mitauer Chaussée 16 Werst von Riga zwei alte messingene **Kirchenleuchter** die Inschrift „Carl Meinck 1622" tragend, **als gefunden** hieselbst **eingeliefert** worden sind und bei Erbringung der resp. Eigenthumsbeweise bei dieser Behörde in Empfang genommen werden können.
Riga, den 4. August 1869. Nr. 1135. 3

In der Nacht vom 25. auf den 26. Juli c. hat sich auf dem Stadtgute Klein-Jungfernhof ein herrenloser brauner, etwa 16 Jahre alter **Wallach eingefunden.**
In dieser Veranlassung wird von der Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts der Eigenthümer obigen Thieres hierdurch aufgefordert, mit den erforderlichen Beweisen binnen einem Jahre, sechs Wochen drei Tage a dato dieser Publication bei der genannten Polizei-Abtheilung sich zu melden.
Riga, den 4. August 1869. Nr. 1143. 3

Wissas pilsfehtu un semmju polizejas teek no appakschrakstitas walsts waldibas luhgtas, wissus sawôs aprinkôs bes paffehm jeb peerahdischanahm dsihwodamus, schihs walsts lohzekkus sawôs aprinkôs neusturreht, bet tohs ka arrestantus sche alsuhtiht.
Waltenburga walsts waldibâ 31. Juli 1869.
Nr. 136. 2

Ein zu Kawershof bei Walk gehöriges Gemeindeglied Namens Eduard **Demant** hat seit drei Jahren weder seine Abgaben entrichtet noch zu anderweitigem Aufenthalte sich mit irgend einer Legitimation versehen. Da sein Aufenthaltsort dieser Gemeinde-Verwaltung unbekannt ist, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeien von dieser Gemeinde-Verwaltung hierdurch höflichst ersucht, **Nachforschungen** nach dem benannten Gemeindegliede anstellen und denselben im Ermittelungsfalle an diese Gemeinde aussenden zu wollen.
Kawershof, den 29. Juli 1869. Nr. 171. 1

Прокламы. Proclama.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den **Nachlaß** des verstorbenen Rathsherrn Georg Eduard **Berg**, sowie an die von demselben unter der Firma Geo. Ed. Berg geführte Handlung irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben resp. derselben verschuldet sein sollten, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 1. Februar 1870 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, sowie ihre etwaigen Debita anzugeben, widrigenfalls selbige nach Exspirirung sothanen termini praefixi mit ihren Angaben nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 624.
Riga, Rathhaus den 1. August 1869. 3

Рижскій Сиротскій Судъ приглашаетъ симъ всѣхъ и каждаго, кто къ наслѣдству умершаго ратсгера Георга Эдуарда Берга, а также къ состоявшему здѣсь подъ фирмою „Георгъ Эдуардъ Бергъ" торговому дому предполагаетъ имѣть какія либо претензіи или въ массу сего наслѣдства задолжалъ, явиться подъ опасеніемъ просрочки въ сей Судъ или канцелярію онаго въ теченіи 6-ти мѣсяцевъ со дня сего объявленія и не позже 1-го Февраля 1870 года, лично или чрезъ уполномоченныхъ, установленнымъ порядкомъ, для представленія документовъ о требованіяхъ своихъ, а также для объявленія о долгахъ, если таковые имѣются, въ противномъ случаѣ по истеченіи сего окончательнаго срока заявленія не будутъ приняты, а съ должниками будетъ поступлено по законамъ.
Рига ратгаузъ, Августа 1-го дня 1869 года.
№ 624.

Demnach das 3. Rigasche Kirchspielsgericht in Folge Insolvenz-Erklärung des ehemaligen Schloß Sunzelschen Kioder Krüger, Gustav **Kaselowsky** den **Concurs** über das sämmtliche Vermögen desselben eröffnet hat, als werden alle Diejenigen, welche an die Concursmasse des ehemaligen Krügers Gustav Kaselowsky als Gläubiger oder aus einem anderweitigen Rechtsgrunde Forderungen und Ansprüche irgend welcher Art erheben zu können vermeinen, durch dieses öffentliche Proclam aufgefordert und resp. angewiesen, ihre vermeintlichen Forderungen und Ansprüche innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten a dato, d. i. bis zum 24. Januar 1870 allhier beim 3. Rigaschen Kirchspielsgericht ordnungsmäßig zu verlautbaren und rechtlich zu begründen, bei dem Verwarnen, daß die nach Ablauf der hierdurch festgesetzten Meldungsfrist etwa verlautbart werdenden Forderungen und Ansprüche an die Concursmasse des ehemaligen Krügers Gustav Kaselowsky nicht weiter berücksichtigt, sondern für immer präcludirt werden sollen. Zugleich werden die Schuldner der obengenannten Concursmasse sowie alle Diejenigen, welche zu derselben gehörige Vermögensstücke im Besitz oder Verwahr haben, hiemit angewiesen, über ihre Schuld und die in ihrem Besitz resp. Verwahr befindlichen Vermögensstücke der obgenannten Concursmasse zur Vermeidung des Ersatzes resp. der gesetzlichen Strafe innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams allhier beim 3. Rigaschen Kirchspielsgericht Anzeige zu machen und solche Schuldbeträge resp. Vermögensstücke nirgend anderswo als bei diesem Kirchspielsgericht einzuzahlen resp. einzuliefern, als wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.
Bilsteinshof, den 24. Juli 1869. Nr. 1632. 1

Von dem Arensburgschen Rathe werden desmittelst Alle und Jede, die an die Concursmasse des insolvent gewordenen Fleischermeisters **F. Zeising** Ansprüche haben, aufgefordert, solche ihre Ansprüche binnen der präclusivischen Frist von einem halben Jahre a dato nebst zweimaligen Acclamationen von je 6 zu 6 Wochen bei diesem Rathe in Person oder durch gesetzlich bevollmächtigte Vertreter geltend zu machen, desgleichen zur Vermeidung der für Verheimlichung geltenden Strafen in ihren Händen befindliche Vermögensobjecte des Cridars hier einzureichen. Nr. 789.
Arensburg, Rathhaus den 4. Juli 1869. 3

Von Einem Wohllöblichen Schulzenamte der deutschen Colonie Hirschenhof werden alle Diejenigen, welche die Verfügung über den **Nachlaß** der in der Colonie Hirschenhof mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Lisette **Rothweiler** geb. Bindemann anzufechten Willens sein sollten, zur Verlautbarung ihrer etwanigen Einwände, so wie edictalmäßiger Aufforderung der etwanigen Erbschaftscreditores und debitores zur Verlautbarung und Begründung ihrer Forderungen resp. Einzahlung ihrer Schulden beim Schulzenamte, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 15. Januar 1870 bei diesem Schulzenamte zu melden, und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der Commination, daß sie, ausbleibenden Falles, später nicht mehr gehört, resp. die säumigen Schuldner der gesetzlichen Strafe unterzogen werden sollen, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.
B. R. W.
Hirschenhof im Schulzenamte, den 15. Juli 1869.
Nr. 275. 2

Walmeeras kreisê, Leepuppes basnizas draudsê, Pernigel muischas pagastâ, tam Grahwasmahja saimneekam Peter Sarring un Sprohg schnohrneekam Jahn Kester parrahdu deht winnu mantibas auksionâ pahrdohtas, tadeht tohp usaizinahti wissi winnu parrahdu deweji ka nehmeji, wiswehlaki lihds 3. Oktober f. g. pee Pernigel pagasta teesa peeteiktees jo pehz pagahjuscha termina neweens netiks peenemts, bet ar parrahdu slehpejeem pehz likkuma taps isdarrihts. Nr. 70.
Pernigel, pagasta teesa tai 14. Juli 1869. 3

Kad tas (Rihgas kreisê, Suntaschu basnizas draudsê) pee Rikkermuischas peederrigs, Pahdes mahju bijis saimineeks Jahnis Buchholz parrahdu deht irr konkursî krittis, tad teek wissi, tikpat parrahdu deweji ka parrahdu nehmeji usaizinahti, pee schihs walsts teesas peeteiktees, 3 mehneschu laikâ no appakschrakstitas deenas skaitoht, tas irr lihds 21. Oktober scha gadda, wehlaki netiks neweens peenemts, bet ko likkumi preekschâ raksta isdarrihts.
Rikkermuischâ, walsts teesâ 21. Juli 1869.
Nr. 46. 3

Kad Zehsu kreisê, Wez-Peebalgas basnizas draudsê, tas Wahzkalnamuischas walsts Mas Bitzehn mahjas saimeneeks Jahn Stakalder parrahdu deht konkursê krittis un winna mantiba us okzionu pahrdohta, tad teek zaur scho sluddinaschanu wissi, kam taisnas prassischanas no ta pascha, ka arridsan tee, kurri winnam parrahdâ, usaizinahti, treju mehnehneschu laikâ, tas irr lihds 30. Oktoberi sch g. pee schihs walsts teesas peeteiktees, jo wehlaki ne-

tiks neweens wairs klausihts, bet ar parrahdu slehpejeem turpretti pehz likkuma isdarrihts.

Zirstu un Wahzkalnamuischas walsts teesa, tannî 30. Juli 1869. Nr. 101. 3

Tas Saadseenes pagasta par pufsgraudneeku bijis Jahn Jansohn irr nomirris un winna atstahta manta aukziona pahrdohta. Tadehļ no Saadseenes muischas pagasta teesas teek wissi tee, kam kahda parrahdu prassischana no ta nomirreja Jahn Jansohn, ka arri tee, kas tam parrahda palikkuschi, usaizinahti, lihdſ 1. Nowember sch. g. pee schihs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlak neweenu nepeenems, bet ar parrahdu slehpejeem taps pehz likkuma isdarrihts.

Saadseenes pagasta teesa, Pumper tai 23. Juli 1869. Nr. 19. 2

Von der Gemeinde-Verwaltung Kroppenhof werden Alle und Jede, welche an den **Nachlaß** des im Jahre 1868 allhier verstorbenen Gesindeswirthen Gaigal Otto **Westmann** Erbansprüche oder sonstige Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben verschuldet sein sollten, desmittelst aufgefordert, sich binnen drei Monaten a dato, d. i. bis zum 15. October 1869 in gesetzlicher Art hierselbst zu melden und in Erweis zu stellen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser anberaumten Frist Niemand weiter gehört werden wird. Nr. 150.

Kroppenhof, den 15. Juli 1869. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr L. von Stryk, als Erbbesitzer des im Dorpat-Werroschen Kreise und Koddaferschen Kirchspiele belegenen Gutes **Palla** hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehöriges Grundstück dem nachbenannten Bauer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontractes übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück als von allen auf dem Gute Palla ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, sowie der hypothekarischen Gläubiger, welche auf das Gut Palla ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehenden Grundstücks mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 28. December 1869 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solches Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Wastallo (Tönso), groß 21 Thlr. 77 Gr., auf den Bauer Maddis Sogewa für den Preis von 3300 Rbl. S. Nr. 572.

Dorpat, Kreisgericht am 28. Juni 1869. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr J. Baron von Maydell, als Erbbesitzer des im Dorpat-Werroschen Kreise und Raugeschen Kirchspiele belegenen Gutes **Löwekülll** hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem nachbenannten Bauern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontractes übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück als von allen auf dem Gute Löwekülll ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, sowie der hypothekarischen Gläubiger, welche auf dem Gute Löwekülll ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehende Grundstück mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 18. December 1869 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solches Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Alla Kakku Nr. 7, groß 9 Thaler $12^{30}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Fritz Groß für den Preis von 1150 Rbl. S.

Dorpat, Kreisgericht am 18. Juni 1869. Nr. 555. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr Kreisdeputirte Eduard von Wulf, als Erbbesitzer der im Dorpat-Werroschen Kreise und Harjelschen Kirchspiele belegenen Güter **Menzen, Saara und Taiwola** hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande der obengenannten Güter gehörige Grundstücke den nachbenannten Bauern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf den Gütern Menzen, Saara und Taiwola ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, sowie der hypothekarischen Gläubiger der Güter Menzen, Saara und Taiwola, sofern sie ingrossirte Forderungen auf genannten Gütern haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehender Grundstücke mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 26. December 1869 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solche Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

a) des Gutes Menzen:

1. Tursa, groß 27 Thlr. 11 Gr., auf den Bauer Gustav Must für den Preis von 4000 Rbl.
2. Mae Perra konna, groß 26 Thlr. 44 Gr., auf die Bauern Jahn Elstin und Johann Tächt für den Preis von 3600 Rbl.
3. Horsti, groß 23 Thlr. 78 Gr., auf den Bauer Andre Lindenberg für den Preis von 3800 R.

b) des Gutes Saara:

1. Kawako, groß 26 Thlr. 54 Gr., auf die Bauern Jaan Stamberg und Mekka Lepp für den Preis von 3600 Rbl.
2. Keweli, groß 24 Thlr. 76 Gr., auf den Bauer Jacob Pang für den Preis von 3500 Rbl.
3. Linnardi, groß 26 Thlr. 86 Gr., auf den Bauer Jaan Kronberg für den Preis von 3500 R.

c) des Gutes Taiwola:

1. Wanna koerstsi, groß 29 Thlr. 88 Gr., auf den Bauer Jaan Krisk für den Preis von 4500 Rbl.
2. Limpri, groß 22 Thlr. 10 Gr., auf den Bauer Jaan Pallo für den Preis von 3300 Rbl.
3. Mae Kalli, groß 25 Thlr. 81 Gr., auf die Bauern Johann Stauwe und Jaan Tannil für den Preis von 3800 Rbl.
4. Soblasse, groß 32 Thlr. $16^{14}/_{112}$ Gr., auf die Bauern Jaan Saar und Henno Kriwomäggi für den Preis von 4800 Rbl.

Dorpat, Kreisgericht am 26. Juni 1869. Nr. 560. 1

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr dimitt. Garde-Obrist und Landrath Friedrich von Grote, Excellenz, als Besitzer des im Dorpat-Werroschen Kreise und Karolenschen Kirchspiele belegenen privaten Gutes **Carolen** hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den nachbenannten Bauern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf dem Gute Carolen ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, sowie der hypothekarischen Gläubiger, welche auf das Gut Carolen ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehender Grundstücke mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 28. December 1869 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solche Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1. Alla Pausti, groß 38 Thlr. 27 Gr., auf den Bauer Hindrik Adler für den Preis von 5745 Rbl.
2. Mae Pausti, groß 37 Thlr. 74 Gr., auf den Bauer Hindrik Schultz für den Preis von 5862 Rbl.
3. Ahero, groß 34 Thlr. 60 Gr., auf den Bauer Andres Pulleritz für den Preis von 5546 R.
4. Laussare, groß 29 Thlr., auf den Bauer Jaas Laus für den Preis von 5785 Rbl.
5. Wetz Katze, groß 28 Thlr. 85 Gr., auf den Bauer Hindrik Tauk für den Preis von 4870 Rbl. S. Nr. 568.

Dorpat, Kreisgericht am 28. Juni 1869. 2

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Ordnungs-Gerichte wird desmittelst bekannt gemacht, daß am 10. d. Mts. Nachmittags 3 Uhr, die dem Herrn Rudolph **Martens** gehörigen, auf dem Kronsforstobrockstück sub Nr. 54 in Neu-Bilderlingshof belegenen **zwei Wohnhäuser** nebst Appertinentien an Ort und Stelle öffentlich meistbietlich gegen sofortige baare Zahlung werden versteigert werden, als wozu die resp. Kaufliebhaber hierdurch eingeladen werden.

Riga, Ordnungsgericht den 2. August 1869. Nr. 6764.

Лифляндская Казенная Палата симъ вызываетъ желающихъ принять на себя поставку въ управленіе Рижскихъ складовъ артиллерійскаго имущества для отапливанія зданій занимаемыхъ мастерскими, дровъ однополѣнныхъ сосновыхъ съ половинною частью еловыхъ всего 91 саженъ, съ тѣмъ, чтобы явились въ сію Палату къ торгу 18-го, а къ переторжкѣ 22-го Августа сего года заблаговременно и не позже 1-го часа по полудни и представили при особыхъ объявленіяхъ надлежащіе залоги, равняющіеся пятой части подрядной суммы; условія же по сей поставкѣ можно читать въ канцеляріи Палаты ежедневно кромѣ воскресныхъ и табельныхъ дней. № 406. 1

Рига, Іюля 29-го дня 1869 года.

Vom Livländischen Kameralhofe werden Diejenigen, welche Willens sein sollten, die **Lieferung** von 91 Faden einhalliges Fichten- zur Hälfte mit Gränen gemischtes Brennholz zur Beheizung der von den Werkstätten des Rigaschen Artillerie-Depots eingenommenen Gebäude zu übernehmen, hierdurch aufgefordert, zum Torge am 18. und zum Peretorge am 22. August c. zeitig und spätestens bis 1 Uhr Mittags bei diesem Kameralhofe, in dessen Kanzellei die desfallsigen Bedingungen täglich, Sonn- und Feiertage ausgenommen, eingesehen werden können, sich zu melden und die gehörigen Salogge auf den fünften Theil der Podrädsumme bei den einzureichenden Gesuchen beizubringen. Nr. 406.

Riga, den 29. Juli 1869. 1

Отъ Рижской таможни симъ объявляется, что 11-го текущаго Августа въ 12 часовъ полудня будетъ продаваться съ публичнаго торга у крѣпости Динаминда таможенный корабль „Элизабетъ" съ принадлежащими къ оному цѣпями и якоремъ и, что 12-го сего же Августа будутъ производиться въ присутствіи сей таможни торги съ переторжкою 16-го числа на отдачу съ подряда постройки двухъ подвижныхъ будокъ и слипа для спуска и вытаскиванія таможенныхъ шлюбокъ, на каковые торги желающіе имѣютъ явиться съ надлежащими залогами; смѣты на эти работы можно видѣть въ таможнѣ ежедневно во время присутствія.

Рига, 4. Августа 1869 г. № 3004. 2

Das Rigasche Zollamt macht bekannt, daß am 11. August c. um 12 Uhr Mittags bei der Festung Dünamünde das dem Zollamte gehörige Schiff „Elisabeth" nebst zugehörigen Ketten und Anker meistbietlich wird versteigert werden und daß am 12. und 16. August zur Erbauung zweier beweglicher Schildhäuser und eines Slip zum Herunterlassen und Herausziehen von Zoll-Schaluppen, beim Zollamt Torge werden abgehalten werden, zu welchen Torgliebhaber mit den erforderlichen Saloggen zu erscheinen aufgefordert werden; die Kostenanschläge können daselbst täglich während der Sitzungszeit eingesehen werden.

Riga, den 4. August 1869. Nr. 3004. 2

Отъ Рижскаго Окружнаго Интендантскаго Управленія объявляется, что въ ономъ 22. будущаго Сентября мца, будетъ произведенъ рѣшительный торгъ безъ переторжки, изустный съ допущеніемъ запечатанныхъ объявленій, на дополнительную поставку провіанта въ нѣкоторые магазины Лифляндской и Курляндской Губерній, муки 583 и крупъ гречневыхъ или ячныхъ 69 четв.

Пункты поставки, количества и сроки подробно означены въ прилагаемой при семъ вѣдомости.

Утвержденіе торговъ будетъ зависѣть отъ Военно Окружнаго Совѣта.

Ко времени торговъ опредѣлены будутъ на кули и мѣшки цѣны, которыя и включатся потомъ въ контрактъ, если подрядъ будетъ утвержденъ за лицомъ, подавшимъ запечатанное объявленіе, хотя бы въ томъ объявленіи и были назначены особыя цѣны на кули и мѣшки.

Къ участію въ торгахъ допускаются всѣ имѣющіе на то право, по представленіи узаконенныхъ свидѣтельствъ и залога на 20% всей подрядной суммы. Подъ задатки требуются денежные рубль за рубль залоги.

Поставку дозволяется принимать въ томъ количествѣ, въ какомъ кто пожелаетъ, но безъ раздробленія количествъ требующихся въ каждый магазинъ. Согласно этому торги будутъ производиться сперва на каждый магазинъ и пунктъ отдѣльно, за тѣмъ на всю Губернію.

Болѣе подробныя условія поставки, порядка производства торговъ и утвержденія поставокъ изложены въ объявленіи Военнаго Министерства и общихъ кондиціяхъ. Тѣ и другія будутъ предъявляться желающимъ въ Ригѣ въ Окружномъ Интендантскомъ Управленіи, во всѣ присутственные дни отъ 10 до 4 часовъ дня и условія на поставку, кромѣ того могутъ быть разсматриваемы на мѣстахъ поставки хлѣба, а также въ г. Ревелѣ, Митавѣ и Либавѣ у Смотрителей и Завѣдывающихъ магазинами.

Вѣдомость

о количествѣ и срокахъ дополнительной поставки провіанта въ нѣкоторые сухопутные магазины Рижскаго Округа на 1869 годъ.

	четвертей муки	и крупъ.
Лифляндской Губерніи:		
Въ Венденскій магазинъ:		
къ 21. Ноября	47	4
Въ Феллинскій магазинъ:		
къ 21. Октября	—	4
„ 21. Ноября	92	9
	92	13
Въ Дерптскій магазинъ:		
къ 21. Октября	56	3
„ 21. Ноября	81	8
	137	11
Въ Вольмарскій магазинъ:		
къ 21. Октября	2	—
„ 21. Ноября	7	—
	9	—
Въ Валкскій магазинъ:		
къ 21. Октября	33	4
„ 21. Ноября	39	4
	72	8
Въ Верросскій магазинъ:		
къ 21. Октября	65	6
„ 21 Ноября	65	6
	130	12
итого	487	48.
Курляндской Губерніи:		
Въ Баускій магазинъ:		
къ 21. Ноября	60	11
Въ Газенпотскій магазинъ:		
къ 21. Ноября	—	5
Въ Гольдингенскій магазинъ:		
къ 21. Ноября	36	5
итого	96	21
а всего	583	69.

Означенныя здѣсь количества могутъ увеличиться, о чемъ положительно будетъ извѣстно лишь предъ торгами и потому въ запечатанныхъ объявленіяхъ надлежитъ означить, принимается ли по назначеннымъ цѣнамъ поставка и тѣхъ количествъ провіанта которые будутъ добавлены на торгахъ. № 6489. 3

Die Rigasche Bezirks-Intendantur-Verwaltung macht bekannt, daß am 22. September c. ein definitiver Torg behufs Uebernahme der **Lieferung** von nachfolgend angegebenen Proviantquantitäten nach den bezeichneten Orten und zwar:

in Livland

in das Wendensche Magazin:
am 21. Nov. 47 Tschwt. Mehl, 4 Tschwt. Grütze,

in das Fellinsche Magazin:
am 21. Oct. 4 Tschwt. Grütze und
„ 21. Nov. 92 Tschwt. Mehl, 9 Tschwt. Grütze,

in das Dörptsche Magazin:
am 21. Oct. 56 Tschwt. Mehl, 3 Tschwt. Grütze,
„ 21. Nov. 81 „ „ 8 „ „

in das Wolmarsche Magazin:
am 21. Oct. 2 Tschwt. Mehl,
„ 21. Nov. 7 „ „

in das Walksche Magazin:
am 21. Oct. 33 Tschwt. Mehl, 4 Tschwt. Grütze,
„ 21. Nov. 39 „ „ 4 „ „

in das Werrosche Magazin:
am 21. Oct. 65 Tschwt. Mehl, 6 Tschwt. Grütze,
„ 21. Nov. 65 „ „ 6 „ „

in Kurland

in das Bauskesche Magazin:
am 21. Nov. 60 Tschwt. Mehl, 11 Tschwt. Grütze,

in das Hasenpothsche Magazin:
am 21. Nov. 5 Tschwt. Grütze,

in das Goldingensche Magazin:
am 21. Nov. 36 Tschwt. Mehl, 5 Tschwt. Grütze.

Nr. 6489. 3

Von dem Wolmarschen Ordnungsgerichte werden alle Diejenigen, die Willens sein sollten die **Lieferung** von ungefähr 322 russischen Faden einhalligen trockenen Tannen-Brennholzes, zum Bedarf des in Wolmar stationirten Militairs &c., zu übernehmen, hierdurch aufgefordert, sich zu dem im Local des Wolmarschen Ordnungsgerichts stattfindenden Torg und Peretorg am 15. und 16. September d. J. Vormittags 10 Uhr einzufinden, woselbst täglich auch die Lieferungs-Bedingungen eingesehen werden können. Nr. 6604. 3

Wolmar, Ordnungsgericht den 1. August 1869.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Fellin** wird hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß im hiesigen Stadt-Cassa-Collegio am 25. und 27. August d. J. Vormittags um 12 Uhr Torge für die **Lieferung des zur Straßenbeleuchtung erforderlichen** gut gereinigten **Petroleums**, der für die Stadt-Verwaltungen erforderlichen Lichte, 200 Bretter, 70 Faden Brennholz, 50 Loof ungelöschten Kalk und 100 Pud Stroh abgehalten werden sollen und daher etwaige Torgliebhaber sich an den bezeichneten Tagen zur Verlautbarung ihrer Forderungen bei genanntem Collegio einzufinden haben. Nr. 756.

Fellin, Rathhaus den 24. Juli 1869. 2

Ревельская Инженерная дистанція, вызываетъ желающихъ къ торгу назначенному, согласно предписанія Завѣдывающаго Инженерною частію Рижскаго Военнаго Округа, отъ 21. Іюля сего года за № 554, при Эстляндской Казенной Палатѣ 28. числа Августа 1869 года, на поставку для воинскихъ зданій въ Ревелѣ дровъ и освѣтительныхъ припасовъ на 1869 годъ по 1. Мая 1870 года именно: дровъ сосновыхъ съ еловыми однополѣнныхъ 1837 саж., свѣчь сальныхъ 180 пуд. $27\frac{1}{2}$ ф., масла конопляннаго 9 пуд. 7 ф., свѣтильни бумажной 60 арш. 4 верш., съ допущеніемъ раздробительной поставки дровъ частями, но не мѣнѣе однако же ста саж. на одного поставщика.

Самый же торгъ начнется въ назначенный срокъ съ 12 часовъ утра и будетъ произведенъ одинъ рѣшительный безъ переторжки.

Не желающимъ участвовать въ торгѣ изустномъ, предоставляется присылать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія, съ тѣмъ, чтобы конверты сіи поступили въ присутствіе производящее торги т. е. въ Казенную Палату не позже 10 часовъ утра, въ день назначенный для торга, самыя же объявленія писаны были согласно формѣ приложенной къ 1903 ст. X тома св. зак. гражд., съ назначеніемъ цѣнъ прописью, на каждый предметъ отдѣльно и съ изъявленіемъ согласія принятія подряда въ точности, на предъявленныхъ при торгахъ условіяхъ.

Подрядчики, принявшіе подрядъ и неисполнившіе контрактной обязанности, подвергаются опредѣленной неустойкѣ.

Подробныя же предварительныя условія, съ опредѣленіемъ въ нихъ порядка исполненія подряда, сроковъ начатія поставки, можно видѣть заблаговременно до торговъ въ Инженерной канцеляріи.

Прошенія, о желаніи участвовать въ торгахъ, съ приложеніемъ залоговъ въ обезпеченіе опредѣленной по условіямъ неустойки, одной пятой части годовой подрядной суммы, на случай неисправнаго выполненія обязанности и видовъ о званіи могутъ быть подаваемы на канунѣ торга а въ назначенный для сего день, ни какъ не позже 12 часовъ утра.

№ 413. 2

Die Revalsche Ingenieur-Distanz macht bekannt, daß zur **Lieferung von Holz, Talglichten, Hanföl** und Dochten für die Militairgebäude in Reval beim Estländischen Kameralhofe am 28. August c. um 12 Uhr Mittags ein definitiver Torg wird **abgehalten werden.** **Nr. 413.**

Правленіе IX округа путей сообщенія въ г. Ковнѣ состоящее объявляетъ, что по безуспѣшности назначавшихся въ ономъ торговъ, на поставку въ 1870 и 1871 годахъ каменныхъ матеріаловъ для ремонта Псковско-Рижскаго шоссе, на сумму въ годъ 15,755 рублей, въ присутствіи его будутъ на эту поставку производиться вновь торги 12-го будущаго Сентября съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить документы о своемъ званіи и благонадежные залоги въ узаконенномъ размѣрѣ. Кондиціи и поверстныя вѣдомости о количествѣ каменнаго матеріала предъявлены будутъ при торгахъ. Сверхъ изустныхъ торговъ будутъ приниматься запечатанныя объявленія, поданныя въ срокъ опредѣленный 1935 ст. I ч. X т. Св. Зак. и назначенныя безъ отступленія отъ правилъ установленныхъ въ 1783, 1833, 1852, 1909 и 1910 ст. X т. I ч. Св. Зак. (изд. 1857 г.) № 3280. 3

Ковно, 30-го Іюля 1869 года.

Die Verwaltung des IX. Bezirks der Wege-Communication in Kowno macht bekannt, daß, da die diesbezüglichen Torge behufs Uebernahme der **Lieferung** in den Jahren 1870 und 1871 von Steinmaterial zur Remonte der Pleskau-Rigaschen Chaussée, veranschlagt auf 15,755 Rbl., erfolglos geblieben sind, nunmehr am 12. und 15. Sept. c. bei der genannten Verwaltung, behufs Uebernahme der Lieferung, die Abhaltung abermaliger Torge angeordnet worden ist.

Kowno, den 30. Juli 1869. Nr. 3280. 3

Придворная конюшенная контора вызываетъ желающихъ на поставку въ вѣдомство ея фуража а именно для С.-Петербурга овса до 12,500 четвертей, сѣна до 55,000 пудовъ и соломы до 14,000 пудовъ и для загородныхъ мѣстъ сѣна до 20,000 пудовъ и соломы до 6000 пудовъ и на перевозку изъ С.-Петербурга въ загородныя мѣста овса до 4000 четвертей къ торгу 20-го и переторжкѣ 25-го числъ Августа сего года отъ 10-ти часовъ утра до 2-хъ по полудни въ придворную конюшенную контору съ тѣмъ, чтобы залоги и документы на право торговли были представлены заблаговременно до торговъ подробныя же кондиціи на эту поставку можно видѣть въ оной конторѣ ежедневно, кромѣ воскресныхъ и табельныхъ дней отъ 10-ти часовъ утра до 2-хъ по полудни.

№ 2468. 3

Das Comptoir des Hofmarstalles fordert alle Diejenigen, welche Willens sein sollten die **Lieferung** der für das Ressort derselben erforderlichen Fourage und zwar: für **St. Petersburg** 12,500

Tschetwert Hafer, circa 55,000 Pud Heu, 14,000 Pud Stroh und für die außerhalb der Stadt befindlichen Abtheilungen circa 20,000 Pud Heu, ca. 6000 Pud Stroh und die Abfuhr in die außerhalb der Stadt belegenen Abtheilungen von 4000 Tschetwert Hafer zu übernehmen, desmittelst auf am 20. August zum Torge und am 25. August zum Peretorge in der Zeit von 10 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags im Comptoir des Hofmarstalles zu erscheinen, woselbst die Lieferungs-Bedingungen täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage in der Zeit von 10 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags eingesehen werden können, die Saloggen und zum Handel berechtigten Documente sind rechtzeitig vor den Torgen vorstellig zu machen.

Nr. 2468. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа правительствующаго Сената и по требованію С.-Петербургскаго Губернскаго Акцизнаго Управленія, будетъ продаваться съ публичнаго торга принадлежащая отставному Инженеръ Капитану Николаю Федоровичу Мусинъ-Пушкину, незаселенная земля, состоящая С.-Петербургской губ. Новоладожскаго уѣзда 1 стана въ пустошахъ: Кондуи-удобной 309 дес. 1600 саж., неудобной 1200 саж., Луки-удобной 123 дес. 1489 саж., неудобной 1 дес. 1213 саж., Плоской-удобной 45 дес. 227 саж., неудобной 496 саж., 8 части Молошны-удобной 62 дес. 1438 саж., 5 части дер. Гаттики, удобной 73 дес. 409 саж. и въ 8 части той же дер. Гаттики удобной 574 дес. 789 саж. и неудобной 4 дес. 1769 саж. а всего удобной 1188 дес. 1152 саж. и неудобной 6 дес. 2278 саж., оцѣненная въ 6239 руб. 64 коп. Продажа означенной земли слѣдуетъ по залогу ея въ С.-Петербургскомъ Акцизномъ Управленіи за купца Александра Красильникова, для пополненія оказавшейся на немъ Красильниковѣ недоимки 94762 руб. 95 коп., за купленный казенный спиртъ; производиться же будетъ таковая продажа въ присутствіи Губернскаго Правленія 29 числа Сентября мѣсяца текущаго 1869 года, съ переторжкою чрезъ три дня, съ 11 часовъ утра. Желающіе купить вышепоказанную землю могутъ разсматривать въ Канцеляріи Правленія опись и другія бумаги до сей продажи и публикаціи относящіяся.

Іюля 28 дня 1869 г. № 4884. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Бессарабскаго Областнаго Правленія, на удовлетвореніе долговъ по заемнымъ письмамъ: 1) Мѣщанину Мееру Вайнбергу 200 руб. 2) Купеческому брату Іосю Канеру 120 руб. 3) Купцу Мееру Бери 310 руб. 4) Мещанкѣ Эстеръ Брейндермановой 370 руб. 5) Помѣщику Александру Фешеру 1899 руб. 80 коп. 6) вдовѣ Капитана Анели Кондратовичъ 160 руб. 7) Мѣщанину Мошкѣ Бернасусу 450 руб. 8) Купчихѣ Бери 48 руб. по роспискамъ: 9) Купцу Срулю Болдекталю 122 руб. 65 коп. 10) Михало-Польскому Костелу 216 руб. 90 коп. 11) Федору Даскальчуку 38 руб. 88 коп. 12) Царанину Федору Апостолу 30 руб. 13) Дворянину Іосифу Грабовскому 736 руб. 60 коп. и 14) Однодворцу Агакію Мырзѣ по контракту 120 руб., а всего 4822 руб. 83 коп., назначено во вторичную продажу имѣніе Коллежскаго Регистратора Александра Константинова Талпа, состоящее Бессарабской Области, Хотинскаго уѣзда, 1 Стана, Грозинской волости, въ Полу-Рухотинской Лѣсной дачѣ, находящейся при рѣкѣ Днѣстрѣ, принадлежащей одиннадцати наслѣдникамъ Помѣщика Константина Талпа въ коей заключается всего 932 дес. 1893 кв. саж. изъ этого числа принадлежитъ Александру Талпѣ $1/_{11}$ часть, означенная на планѣ подъ № 3, въ которой заключается: Нерубленнаго лѣса 51 дес. 1388 кв. саж., и рубленнаго 15 лѣтъ тому назадъ 31 дес. 2350 кв. саж., а всего 82 дес. 1338 саж., часть эта оцѣнена въ 4363 руб.

Продажа назначена въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія на 25. Сентября 1869 года съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Причемъ на основаніи 2090 ст. X т. части 2 предъявляется, что сіи вторичные торгъ и переторжка будутъ послѣдніе, окончательные. Желающіе могутъ разсматривать бумаги до производства сей публикаціи и продажи относящіяся въ канцеляріи Правленія.

Іюля 15 дня 1869 г. № 4733. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Псковскаго Губернскаго Правленія, на удовлетвореніе долговъ: Коллежскому Ассесору Николаю Зотикову по заемному письму 600 руб. съ % и рекамбіею, Полковницѣ Натальѣ Высоцкой по заемному письму 150 руб. Дворянину Ивану Антоновичу по 2-мъ роспискамъ 211 р. 45 к. и разныхъ казенныхъ взысканій на 704 руб. 77½ коп. назначено во вторичную продажу имѣніе Помѣщика Павла Петрова Карамалина, состоящее Псковской губерніи, Торопецкаго уѣзда, 2 стана, заключающееся въ незаселенной землѣ при сельцѣ Стехновскомъ и деревни Павлова, въ коемъ на часть Павла Карамалина причитается удобной земли 1159 дес. состоящей исключительно подъ строевымъ и дровянымъ лѣсомъ, и въ незначительномъ количествѣ, сѣнокосами и кустарниками, подъ рѣкою Куніей, ручьями, проселочными дорогами и болотами. Описанная земля состоитъ въ одной окружной межѣ. По рѣкѣ Куніи, протекающей въ этомъ имѣній, производится сплавъ лѣсныхъ матеріаловъ въ гг. Ригу и С.-Петербургъ. Имѣніе это оцѣнено въ 200 руб.

Продажа назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія на 25. Сентября 1869 г. съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Желающіе могутъ разсматривать бумаги до производства сей публикаціи и продажи относящіяся въ канцеляріи Правленія.

Іюля 15 дня 1869 г. № 4673. 2

Псковское губернское правленіе объявляетъ, что въ присутствіи онаго, назначено въ продажу, съ публичнаго торга, на срокъ 17. Сентября сего года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, недвижимое имѣніе, принадлежащее умершему чиновнику 8 класса Астафію Фонъ-Тернеръ, находившееся во владѣніи титулярной совѣтницы Кириловой, а послѣ смерти ея вдовы штабсъ-капитана Натальи Соколовой, урожденной Фонъ-Тернеръ, состоящее во 2 станѣ Порховскаго уѣзда, заключающееся въ пустоши Большой Тягущи съ землею разныхъ угодій, до 305 дес., оцѣненное въ 1250 руб. и продается на удовлетвореніе долга Кириловой, дѣйствительному статскому совѣтнику Пирвицу, по заемному письму въ 10,000 руб. ассигн., (а на серебро 2,857 руб. 14²/₇ коп.) Торгъ начнется съ 10 часовъ утра. Желающіе купить имѣніе могутъ разсматривать бумаги, до настоящей публикаціи и продажи относящіяся, во 2 отдѣленіи Псковскаго губернскаго правленія. № 4372. 1

Псковское губернское правленіе объявляетъ, что въ присутствіи онаго назначенъ, съ разрѣшенія правительствующаго сената, въ продажу, съ публичнаго торга, срокъ 22. Сентября сего года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, съ тѣмъ, что до дня торга для пользы наслѣдниковъ можетъ быть проданъ по вольной цѣнѣ деревянный одно-этажный домъ съ флигелемъ, пристройками и мѣстомъ, въ количествѣ 306 саж., принадлежащій малолѣтнимъ наслѣдникамъ умершаго титулярнаго совѣтника Романовскаго, оцѣненный въ 1284 руб. и продается на удовлетвореніе долга ихъ штабсъ-капитану Николаю Степанову Ѳедорову по закладной 1500 руб. и неустоичной записи 150 руб.; торгъ начнется съ 11 часовъ утра. Желающіе купить помянутый домъ могутъ разсматривать бумаги, до продажи относящіяся, во 2 отдѣленіи Псковскаго губернскаго правленія. № 4452. 1

Отъ Судебнаго Пристава Псковскаго Окружнаго Суда Михаила Тропина, проживающаго въ г. Псковѣ въ домѣ Курбатова объявляется, что во исполненіе рѣшенія Псковскаго Окружнаго Суда, будетъ при ономъ Судѣ на основаніи 1188 ст. Уст. Гражд. Суд. продаваться 20. Сентября 1869 г. въ 10 часовъ утра право Порховскаго мѣщанина Ивана Никифорова Лунева на двѣ съ половиною седьмыхъ частей принадлежащихъ ему изъ имѣній находящихся въ общемъ съ другими лицами владѣній, на удовлетвореніе долга его Либавскому Гражданину Ивану Каценбергъ 2000 руб. по векселю, а именно 1-е изъ деревяннаго одно-этажнаго дома съ мѣстомъ, 2-е изъ водяной полукаменной мукомольной мельницы, при рѣкѣ Шелони съ принадлежащею къ ней землею, и 3-е изъ 2-хъ пустопорожныхъ мѣстъ одно въ 120 саж., а другое 72 саж., состоящихъ въ г. Порховѣ Псковской губ. Право Ивана Лунева на двѣ съ половиною седьмыхъ частей изъ упомянутыхъ имѣній оцѣнено въ 2000 руб., будетъ продаваться въ совокупности и начнется торгъ съ оцѣночной суммы. Желающіе торговаться могутъ опись сказаннымъ имѣніямъ видѣть въ Канцеляріи Окружнаго Суда ежедневно до дня торга. № 336. 1

Отъ Судебнаго Пристава Псковскаго Окружнаго Суда Михаила Тропина, проживающаго г. Псковѣ въ домѣ Курбатова объявляется, что во исполненіе рѣшенія Псковскаго Окружнаго Суда, будетъ при ономъ Судѣ продаваться 20. Сентября 1869 года, въ 10 часовъ утра принадлежащій Псковскому купцу Александру Иванову Гергенцу деревянный съ мезониномъ домъ, съ пивоварненымъ заводомъ, постройками, садомъ и мѣстомъ подъ оными, коего мѣрою 775 квадр. саж., состоящій 1-й части г. Пскова подъ № 2 на удовлетвореніе долга его, вдовѣ Надв. Сов. Олимпіадѣ Черкасовой 5000 руб. съ % по закладной. Имѣніе это оцѣнено въ 9000 руб., но такъ какъ, торгъ будетъ произведенъ второй разъ, то на основаніи 1182 ст. Уст. Гражд. Суд. можетъ быть продано и ниже оцѣнки. Желающіе пріобрѣсти оное, могутъ ежедневно до дня торга разсматривать опись имѣнію въ Канцеляріи Окружнаго Суда. № 329. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по представленію Костромскаго Городскаго Полицейскаго Управленія, на удовлетвореніе долговъ по сохраннымъ роспискамъ: Женѣ Коллежскаго Регистратора Настасьи Суковой 1100 руб. и Женѣ Надворнаго Совѣтника Александрѣ Шалыгиной 9500 р. назначено во вторичную продажу имѣніе дочери Надворнаго Совѣтника Маріи Васильевой Зворыкиной, состоящее Костромской губерніи, Буйскаго уѣзда, въ деревняхъ: Лиховаровѣ, Нагавицынѣ, и Тимошкинѣ, въ коемъ земли, принадлежащей владѣлицѣ: Пахатной 132 дес. 2162 с. Сѣнокосной 33 д. 1540 с. дровянаго лѣса съ частію сѣннаго покоса 294 дес. 8 саж. усадебной 7 дес. 2070 саж., а всего 468 дес. 1250 саж. а за надѣломъ крестьянамъ въ безвозмездное пользованіе, осталось 100 д. 1180 в. Земля эта можетъ приносить ежегодно дохода чрезъ отдачу подъ выгонъ скота до 2-хъ руб. за десятину почему по 10 лѣтней сложности дохода оцѣнено въ 20 руб. а вообще 468 дес. 1250 саж. съ 52 надѣлами, въ 6260 руб.

Продажа ея назначена въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія на 24. Сентября 1869 года съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Причемъ на основаніи 2090 ст. X т. части 2 предъявляется, что сіи вторичные торгъ и переторжка будутъ послѣдніе, окончательные. Желающіе могутъ разсматривать бумаги до сей публикаціи и продажи относящіяся въ Канцеляріи Правленія.

Іюля 15. дня 1869 г. № 4567. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Ковенскаго Губернскаго Правленія, на удовлетвореніе долговъ. Однодворцу Устину Журавскому по заемному письму 123 руб. Дворянину Горскому 20 руб. % за бывшій долгъ 135 руб., штрафа и гербовыхъ пошлинъ 30 руб. 6 коп., и городской недоимки 22 руб. 58 коп., а всего 330 р. 64 к., назначено во вторичную продажу имѣніе Еврея Янкеля Лейбовича Эпштейна, состоящее въ Г. Ново-Александровскѣ на базарномъ плацу подъ № 9, имѣющее пространства 800 кв. саж. заключающееся въ одно-этажномъ каменномъ домѣ съ сутеренями и погребомъ, отъ фронта коего находятся три лавки, а изъ двухъ лавокъ передѣланы на жилье комнаты, длиною 10 саж. 2 арш. шириною 6 саж.; къ стѣнамъ этого дома, со двора сдѣлана пристройка изъ кирпича въ длину 7 саж. въ ширину 3 саж. 1 арш. о 2 комнатахъ; кромѣ того деревянные сарай и ледникъ. Описанное строеніе приноситъ чистаго дохода 333 руб. въ годъ а, по 8 лѣтней сложности этого дохода оцѣнено въ 2664 руб.

Продажа сія назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія на 24. Сентября 1869 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Причемъ на основаніи 2090 ст. X т. части 11 предъявляется, что сіи вторичные торги и переторжка будутъ послѣдніе, окончательные. Желающіе могутъ разсматривать бумаги до сей публикаціи и продажи относящіяся въ канцеляріи Правленія.

Іюля 15 дня 1869 года. № 4508. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе.**

Старшій секретарь Р. ф. Вильмъ.

Неофиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Die Neurussische Gesellschaft zur Gewinnung von Steinkohlen und zur Eisen- u. Schienenfabrication und zum Bau einer Zweig-Eisenbahn der Charkow-Asowschen Linie.

Der Staats-Anzeiger d. J. Nr. 109 veröffentlicht folgenden Allerhöchst am 18. April d. J. bestätigten, zwischen dem Herrn Minister der Wegecommunication und dem Herrn Finanzminister einerseits und dem Bevollmächtigten des Großbritannischen Unterthans John Hughes andererseits abgeschlossenen Vertrag über die Begründung der bezeichneten Gesellschaften.

I. Der Großbritannische Unterthan John Hughes verpflichtet sich zur Gewinnung von Steinkohlen im südlichen Rußland und zur Begründung einer Schienenfabrik daselbst eine Gesellschaft mit einem Capital von 300,000 Pfd. St. auf folgenden Grundlagen ins Leben zu rufen.

1) Zur Sicherheit für die Bildung einer Gesellschaft, deren Zweck sein soll: a) die Gewinnung von Steinkohlen im südlichen Rußland im Jekaterinoslawschen Gouvernement bei Alexandrowka, Stila oder Nowotroitzk; b) die Errichtung einer Gußeisengießerei und Eisenfabrik daselbst; c) die Errichtung einer Schienen- und Maschinenfabrik — verpflichtet sich Hughes im Laufe dreier Monate, vom Tage der Eröffnung dieser Bedingungen, wenn solche der Allerhöchsten Bestätigung gewürdigt werden sollten, bei einem ausländischen Banquier oder einer Bank für Rechnung der Gesellschaft 50,000 Pfd. Sterl. zu deponiren und darüber, daß solches geschehen ist, dem Finanzminister den bezüglichen Nachweis zu liefern. Diese Summe bleibt Eigenthum der Gesellschaft und kann von derselben ausschließlich nur zum Erbau der Fabrik verwandt werden, jedoch unter der Bedingung, daß 20,000 Pfd. St. so lange in der Bank verbleiben, bis die Pkt. b § 3 näher bezeichneten Hochöfen, zum Schmelzen des Gußeisens vollständig hergestellt sind.

2) Das aufzubringende Capital der Gesellschaft zur Errichtung der Fabriken wird auf 300,000 Pfd. St. bestimmt.

3) Hughes verpflichtet sich: a) die Ausbeutung von Steinkohlen in dem Maßstabe zu betreiben, daß die Quantität der gewonnenen Steinkohlen, nach Möglichkeit den Bedürfnissen der Eisenbahnen, der Fabriken und Privaten genüge, so daß bis zur Beendigung der Eisenbahn, von welcher später (Abtheilung II § 9—13) die Rede ist, falls die Krone das Erforderniß anmeldet, die Quantität der täglichen Ausbeute an Steinkohlen circa 2000 Tons betrage; b) zum Schmelzen von Gußeisen, wovon wöchentlich nicht weniger denn 100 Tons verarbeitet werden soll, Hochöfen zu erbauen und solche nicht später als nach Verlauf von 9 Monaten vom Tage der Bestätigung dieses Contracts in vollen Betrieb zu setzen; c) im Laufe von 2 Jahren, vom Tage der Bestätigung dieses Contracts gerechnet, den Erbau einer Schienenfabrik zu beendigen und in derselben Schienen aus Eisen eigenen Fabrikats zu walzen und d) zum Bau von Maschinen und Anfertigung aller Art Eisengegenstände zu localen Bedürfnissen Maschinenwerkstätten zu errichten.

Die in diesem § bezeichneten Einrichtungen und Arbeiten verpflichtet sich Hughes in kürzester Frist in Ausführung zu bringen und jede von ihnen von Zeit zu Zeit zu vergrößern und zu erweitern, so daß sie im Stande sind nach Möglichkeit den Localbedürfnissen zu genügen.

4) Zum bessern Erfolg dieses Unternehmens verpflichtet sich Hughes, in England die Anfertigung der nothwendigen Maschinen und andere Vorarbeiten sofort in Angriff zu nehmen und alsdann persönlich an die zur Anlegung von Steinkohlengruben bestimmten Orte sich zu begeben und daselbst Schachte anzulegen.

5) Die erwähnte Gesellschaft nimmt den Namen an: „Neurussische Gesellschaft zur Gewinnung von Steinkohlen und zur Fabrication von Eisen und Eisenbahnschienen." Sie kann sich nach englischen Gesetzen bilden, auf Actien, mit einer gewissen Garantie; in Bezug auf den Gerichtsstand aber und die Verantwortung in Sachen mit der Krone und Privatpersonen ist die Gesellschaft allen Gesetzen des russischen Reichs untergeordnet und besitzt in Rußland eine Agentur, welche die Firma der Gesellschaft repräsentirt.

6) Die Krone tritt der Gesellschaft die zur Anlegung der Kohlengruben erforderlichen Plätze auf den unbebauten der Krone zugehörigen Ländereien nebst Steinkohlenlagern unentgeltlich ab, wenn solche Ländereien vorhanden sind und in der Nähe oder auf der Linie der Charkow-Asower Bahn von der Gesellschaft ermittelt werden sollten.

7) Die Krone sichert der Gesellschaft als Subsidium im Laufe von 10 Jahren eine Prämie von 50 Kop. für jedes Pud Schienen zu, welche in der Fabrik der Gesellschaft angefertigt und von den Eisenbahnverwaltungen empfangen worden sind, jedoch nur für den Betrag von 300,000 Pud jährlich. Diese Prämie wird der Gesellschaft für je 100,000 Pud factisch angefertigter und für Eisenbahnen empfangener Schienen ausgezahlt und da das Subsidium fortlaufend innerhalb 10 Jahre gezahlt wird, so wird die Prämie überhaupt auf 3,000,000 Pud Schienen beschränkt. Nach Ablauf von 10 Jahren, nach Eröffnung der Schienenfabrik, fallen alle Verpflichtungen von Seiten der Krone weg und die Gesellschaft verbleibt Eigenthümerin der ihr zugewiesenen Kronsländereien und der erbauten Fabriken.

8) Die Staatsregierung verleiht der Gesellschaft das Recht, zollfrei aus dem Auslande alle Gegenstände zu beziehen, welche zur Errichtung der nach diesem Contract von der Gesellschaft zu erbauenden und in Betrieb zu setzenden Fabriken und Gruben erforderlich sind. Diese Gegenstände werden in dem Maße zur zollfreien Einfuhr zugelassen, in welchem der Finanzminister, auf Vorstellung des zur Beaufsichtigung des Gruben- und Fabrikenbaues designirten Bergingenieurs es für nothwendig erkennt.

II. Die Krone ertheilt dem Hughes die vorläufige Genehmigung, eine Gesellschaft zum Bau einer 85 Werst langen Eisenbahnstrecke von einem der Punkte der Charkow-Asower Eisenbahn in der Nähe der Stadt Bachmut in südlicher Richtung bis zu den von der Neurussischen Gesellschaft zu errichtenden Fabriken und Gruben, in der Gegend von Stila oder Nowotroitzk zu bilden und zwar auf folgenden Grundlagen:

9) Diese Eisenbahn wird von der Gesellschaft (welche Hughes bildet) auf Kosten der Gesellschaft und der Staatsregierung erbaut, zu welchem Zwecke die Krone der Gesellschaft drei Viertel der contractlichen Werstkosten als Darlehn ausreicht; das fehlende Viertel wird von der Gesellschaft bezahlt und durch Ausgabe von Actien aufgebracht. Der Kostenbetrag dieser Bahn wird bei Vorstellung des Projects zum Erhalt der Concession, zum Bau der Bahn (§ 13) und der nothwendigen Daten, nach Uebereinkunft der Minister der Finanzen und der Wegecommunication festgestellt werden, jedoch darf in keinem Falle der nominelle Kostenbetrag für eine Werst 63,000 Metallrubel übersteigen.

Das vorangeführte Kronsdarlehn wird nach Maßgabe der ausgeführten Arbeiten und Lieferungen und dem vom Ministerium der Wegecommunication bestätigten Preisverschlage bestimmt. Von dieser nach dem Preisverschlage berechneten Summe werden von der Krone drei Viertheile gleichzeitig mit dem von der Gesellschaft zu bezahlenden letzten Viertel ausgezahlt.

10) Die Aufsicht über den Fortgang der Arbeiten, welche nach den vom Ministerium der Wegecommunication bestätigten Entwürfen ausgeführt werden, wird der staatlichen Inspection übertragen; die Wahl der Baumethode und die Versorgung der Bahn mit beweglichem Inventar und anderen am meisten zum Transporte auf der Bahn von Steinkohlen und Metallen geeigneten Appertinentien bleibt Sache der Gesellschaft; das Bausystem, die technischen Bedingungen und der Tarif müssen von der Staatsregierung bestätigt sein.

11) Das zum Bau der Eisenbahn (bis 85 Werst) erforderliche Kapital (§ 9) wird durch Ausgabe nichtgarantirter Actien gebildet, wobei es der Gesellschaft gestattet ist, solche Actien nur für den Betrag des vierten Theils des ganzen Capitals zu emittiren. Zur Beschaffung der übrigen drei Viertheile des ganzen Capitals können Actien ausschließlich zur vollen oder theilweisen Bezahlung des von der Krone gewährten Darlehns emittirt werden, welches bis zur Rückerstattung mit 5% jährlich der Gesellschaft als Schuld angerechnet wird. Die Krone hat das Recht, zu jeder Zeit zu verlangen, daß die letzterwähnte Zahl von Actien emittirt und ihr überliefert werde.

12) Von der reinen Einnahme der Eisenbahn, wenn solche nicht 5% des zum Bau derselben verwandten Gesammtcapitals übersteigt, wird zuerst die 5% betragende von der Gesellschaft zum Bau der Bahn durch Emission der nichtgarantirten Actien beschaffte Summe in Abzug gebracht, der Rest aber wird der Krone auf Abschlag der ihr laut § 11 zustehenden Zinsen für das der Gesellschaft ertheilte Darlehn übergeben.

Wenn die reine Jahreseinnahme der Eisenbahn 5% der ganzen Capitalsumme übersteigen sollte, so wird die Hälfte des Ueberschusses außer den 5% zur Bezahlung des von der Krone ertheilten Darlehns und der Zinsen für dasselbe (§ 11) verwandt; die andere Hälfte des erwähnten Ueberschusses aber oder, nachdem die Kronsschuld der Gesellschaft getilgt ist, der ganze Betrag, wird je nach Verhältniß der Betheiligung am Grundcapital der Bahn zwischen den Actionairen und der Krone getheilt.

13) Nach Verlauf von 6 Monaten, vom Tage der Bestätigung des vorstehenden Contracts, ist Hughes verpflichtet, der Krone zur Durchsicht und Bestätigung ausführliche Entwürfe zur Erlangung der Concession zum Bau der im § 9 erwähnten Eisenbahn und des mit Zugrundelegung der zur Ertheilung von Concessionen zum Bau russischer Eisenbahnen und für die Statuten der russischen Eisenbahngesellschaften geltenden Bedingungen ausgearbeiteten Statuts dieser Eisenbahngesellschaft vorzustellen. Gleichzeitig mit dem Concessionsgesuch ist auch der Kostenanschlag dieses Eisenbahnbaues zur Anfertigung des Preisverschlages vorzustellen.

III. Wenn die Neurussische Gesellschaft zur Gewinnung von Steinkohlen und zur Fabrication von Eisen und Eisenbahnschienen alle von derselben laut § 3 dieses Contracts übernommenen Verpflichtungen erfüllt hat, wird die Krone Maßnahmen zur Fortführung dieser Bahn bis Mariupol oder Berdjansk treffen.

Besonderes Ereigniß.

Auf dem im Rigaschen Kreise belegenen Gute Uexküll sind in einer aus 12 Stück Hornvieh bestehenden Heerde 9 Stück an der sibirischen Seuche (Febris carbunculosa) erkrankt und daran 6 gefallen und 3 in Behandlung verblieben. Gegen eine Weiterverbreitung der Seuche sind die erforderlichen medicinisch-polizeilichen Anordnungen eingetreten.

Дозволено цензурою Рига, 8. Августа 1869.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Angekommene Fremde.

Den 8. August 1869.

Stadt London. Hr. Kaufmann Kayser von Reval; HH. Kaufleute Gutmann von Mainz und Brunschweiler von Wien; Hr. Baron Fircks aus Kurland; Frau Furneß nebst Töchter, Hr. Reinfeld von Mitau.

St. Petersburger Hotel. Hr. Landrath v. Mensenkampf nebst Familie, Hr. Baron Meyendorff, Hr. v. Lilienfeldt aus Livland; Hr. Rentier Piers, Hr. Kaufmann Hüffer von St. Petersburg; Hr. Tit.-Rath Kochansky, Hr. Kaufm. Schestakow von Hapsal; Fräul. v. Transehe und v. Sponholz von Arensburg; Mad. Balangor und Hr. Capitain Kinder aus dem Auslande; Hr. Baron Bruiningk, Hr. Rittmeister Bruiningk von Dubbeln; Hr. Kaufm. Jürgensen nebst Gemahlin von Wolmar.

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen: 1) zu Nr. 30 der Moskauschen, Nr. 29 der Kalugaschen, Nr. 30 der Smolenskischen, Nr. 27 der Tulaschen, Nr. 31 der Witebskischen, Nr. 22 und 24 der Tomskischen, Nr. 21 der Jeniseischen, Nr. 19 der Irkutskischen; 2) zu Nr. 58 ein besonderer Ausmittelungsartikel der Kurländischen Gouvernements-Regierung.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Въ Лифляндской Губернской Типографіи.